

UNIVERSITY OF CAMBRIDGE INTERNATIONAL EXAMINATIONS General Certificate of Education Advanced Level

## URDU

Paper 4 Texts

9686/04 October/November 2011 2 hours 30 minutes

Additional Materials: Answer Booklet/Paper

## **READ THESE INSTRUCTIONS FIRST**

If you have been given an Answer Booklet, follow the instructions on the front cover of the Booklet. Write your Centre number, candidate number and name on all the work you hand in. Write in dark blue or black pen. Do not use staples, paper clips, highlighters, glue or correction fluid.

Answer any **three** questions, each on a different text. You must choose **one** question from Section 1, **one** from Section 2 and **one** other.

Write your answers in **Urdu** on the separate answer paper provided.

You should write between 500 and 600 words for each answer.

Dictionaries are **not** permitted.

You may take unannotated set texts into the examination.

You are advised to divide your time equally between your answers.

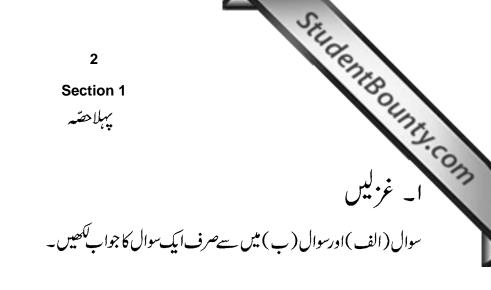
At the end of the examination, fasten all your work securely together. All questions in this paper carry equal marks.

جواب لکھنے سے سلے مندرجہ ذیل ہدایات پڑھایں۔ اگرآپ کوجواب لکھنے کی کابلی مہیا کی گئی ہےتو سرورق پر دی گئی ہدایات پڑ کس کریں۔ اپنانام، سیند نمبر اورام بیدوار کا نمبر ہر جوابی کابی پرککھیں۔ صفحات کے دونوں طرف گہرے نیلے پا کالے رنگ کے قلم سے جوابات ککھیں۔ الشيلز، پيركلب، مانىلائىر،گوند ياكركشن فلوتيدُ استعال نەكرىي-لغت (ڈکشنری) استعال کرنے کی اجازت نہیں ہے۔ آپ الیلی نصابی کما کما کہ کامتحان میں لے جا سکتے ہیں جن پر ہاتھ سے کچھ کھا ہوا نہ ہو۔ کوئی سے تین سوالوں کے جواب دیں لیکن ہرسوال کاتعلق مختلف افسانے ، نا دل یا ڈرامے سے ہونا چاہئے ۔ آپ کے لئے پہلے اور دوسر ب <u>حصح سے ایک ایک سوال کا جواب دینالا زمی ہے جبکہ تیسر اسوال کسی بھی جصح سے منتخب کیا جاسکتا ہے۔</u> اپنے جواب اردو میں کھیں۔ آپ کا ہر جواب 500 سے 600 الفاظ پر شتم ہونا چاہئے۔ اس برج میں دیتے گئےتمام سوالوں کے مارکس مساوی ہیں۔ امتحان کے آخر میں تمام جوانی کا پیوں کوایک دوسر ہے کے ساتھ مضبوطی سے نتھی کرد س۔

This document consists of 5 printed pages and 3 blank pages.



UNIVERSITY of CAMBRIDGE International Examinations 1 Ghazlein



(الف)

- (i) مندرجہ بالااشعار کی تشریح سیجیے۔ (ii) اس غزل کے حوالے سے غالب کی فلسفیا نہ شاعری ریفصیلی تبصرہ سیجیے۔
- (۱۱) اس عزل کے حوالے سے عالب کی فلسفیا نہ شاعر کی پر یکی تبصرہ سیجیے۔ یا

(ب) " میر درد کے کلام سے عام بول چال کا انداز جھلکتا ہے۔ " آپ کی کیارائے ہے؟ تفصیل سے کھیے۔ [25]

StudentBounty.com 3 موال (الف)اورسوال (ب) میں سے *صرف ایک سوال کا جواب ککھیں۔* (الف)

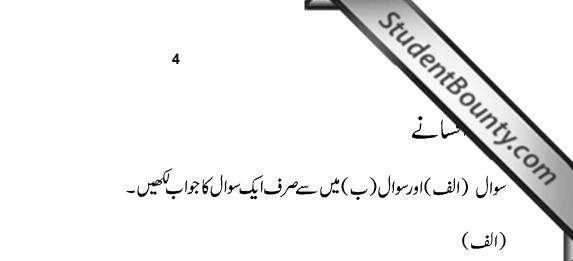
دنیا کی محفلوں سے اکتا گیا ہوں یا رب! کہالطف انجمن کا جب دل ہی بچھ گیا ہو شورش سے بھا گتا ہوں دل ڈھونڈتا ہے میرا ایسا سکوت جس پر تقریر بھی فدا ہو!

مرتا ہوں خامشی پر، یہ آرزو ہے میری دامن میں کوہ کے اک چھوٹا سا جھو نیر ا ہو آزاد فکر سے ہوں، عزلت میں دن گزاروں دنیا کے غم کا دل سے کانٹا نکل گیا ہو لذت سرود کی ہو چڑیوں کے چچہوں میں چشمے کی شورشوں میں باجا سان کے رہا ہو

- (i) مندرجه بالانظم میں اقبال نے س آرز وکا اظہار کیا ہے۔اور یہ آرز دکس حد تک حقیقت پر منی ہے؟ یہ نظریت آ س مختر صدید بدید بیاری تربیب میں دیک کا معام کیا ہے۔
  - (ii) کیا پیظم ا قبال کے مخصوص انداز بیان کی ترجمانی کرتی ہے؟ اپناجواب تفصیل سے کھیے ۔
    - ľ

(ب) '' ساحرنے این شاعری میں معاشرتی تضادات اور استحصال کے خلاف آواز اٹھائی ہے۔''اپنی رائے کا تفصيل سےاظہار شیجے۔

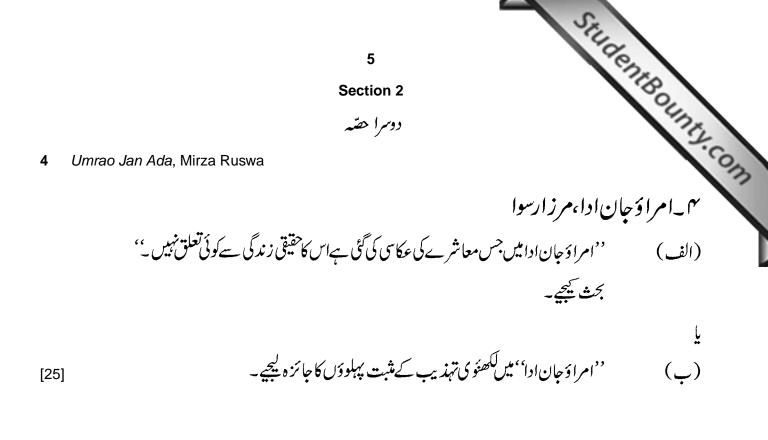
[25]



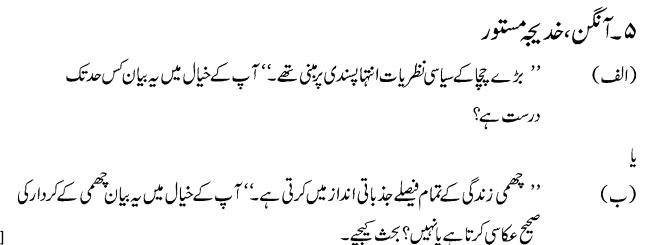
چماروں کا کنبہ تھا اور سارے گاؤں میں بدنام۔ گھیسو ایک دن کام کرتا تو تین دن آرام۔ مادھوا تنا کام چورتھا کہ گھنٹہ بھر کام کرتا تو گھنٹہ بھر چلم پیتا۔ اس لیے انہیں کوئی رکھتا ہی نہیں تھا۔ گھر میں مٹھی بھر اناج ہوتو ان کے لیے کام کرنے کی قشم تھی۔ جب دوایک فاقے ہو چاتے تو گھیسو درختوں پر چڑ ھے کرکٹڑیاں تو ڑلا تا اور مادھو باز ار میں بنچ آتا اور جب تک دہ پیسے رہتے دونوں ادھر اُدھر مارے مارے پھرتے۔ جب فاقے کی نوبت آجاتی تو پھر ککڑیاں تو ڑتے یا کوئی مز دوری تلاش کرتے۔ گاؤں میں کام کی کی نہ تھی۔ کا شتکاروں کا گاؤں تھا۔ آدمی نے لیے بچاں کام تھے۔ مگران دونوں کولوگ اسی وقت بلاتے جب دوآ دمیوں سے ایک کا کام پا کر بھی قناعت کر لینے کے سوااور کوئی چارہ نہ ہوتا۔

> (i) تصطحیسواور مادھوکے کرداروں پرروشنی ڈالیے۔ (ii) اس افسانے میں سوشتم کاساج پیش کیا گیا ہے؟ تفصیل سے وضاحت کیجیے۔

(ب) '' افسانتہ صی کی نانی میں صرف معاشر ے کے دردوکر ب کا تذکرہ کیا گیا ہے۔'' آپ اس بیان سے س حد تک ا تفاق کرتے ہیں؟



5 Aangan, Khadijah Mastoor

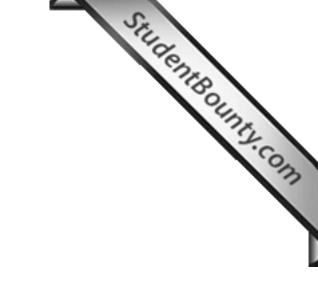


[25]

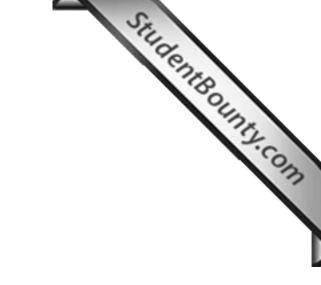
- 6 Anar Kali, Imtiaz Ali Taj
  - ۲ \_ انارکلی، امتیازعلی تاج (الف) دلآرام کی دخل اندازی کے بغیر کیا آپ کے خیال میں اکبر کارویہ پختلف ہوتا؟ ڈرامے کے حوالے سے اس بیان پرتفصیلی تبصرہ سیجیے۔

ŗ

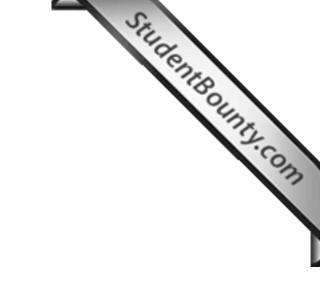
(ب) ڈرامہانارکلی میں بختیاراور ثریّا کے کرداروں کی اہمیت پر تبصرہ سیجیجے۔



**BLANK PAGE** 



**BLANK PAGE** 



**BLANK PAGE** 

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

University of Cambridge International Examinations is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of University of